COULER

(export du DFSM au 05/11/2026 à 19:57)

[1] COULER Médecine - Médecine

verbe trans.
Etymologie FEW II-2 878b : colare

Définition Filtrer une préparation médicinale à l'aide d'un tissu.

Notes

- var COLER
- Note encyclopédique

  Le filtrage intervient assez souvent après un broyage et/ou une cuisson plus ou moins intense des simples. Dans certaines recettes, l'opération est répétée plusieurs fois ou bien à travers plusieurs couches de tissus. Les occurrences du verbe sont très nombreuses dans les antidotaires et les réceptaires, mais on le trouve également pour des préparations culinaires. [I. Vedrenne-Fajolles]

Citations

- Sil est avis au malade que li chief li soit esfondrez : Celydoine cuisiez ou burre e puis colez parmi un drap e gardez en boistes ce qui iert coulez . Si en oigniez souvent le chief e puis le lavez en l'aigue ou cele celidoine aura cuit.
  Anon. [Pseudo-Hippocrate], *Lettre d'Hippocrate 1, ms. 693, 1240-1250, fol. 76v.*
- Pur altre unguent mult bon al chef, triblez la racine de parele et quisez od olie de olive et metez enz virgine cire et faites tut bullir desque le olie ait pris la force de l'herbe ; dunc la colez par mi un drap et, quant il est refreidi un poi, metez od ceo vif argent et metez en buiste.
  Anon., *Ornement des Dames, ca 1285, XIIIe s., p. 70-72.*
- Autre R. [contre routure] brege, langue d'oisiel ygaument, bat ensamble ces .11. herbes et les destrempre a vin boullant et les coule par .11. toiles.
  Jehan de Prouville [abbé Poutrel], *Chirurgie, ca 1300, fol. 14r.*
- […] et se tu ne peux finer de l'erbe, sy cuis la semence en yaue et puis le coulle et de celle coullure fay cirop […]
  Anon., *Livre des simples medecines, 10227, 1373, ca 1470, fol. 28r.*
- […] le faites boulir tant que la moitié ou au mains la tierce partie soit degastee, selonc ce que vous le volrés substancieuse; et puis le laissiés refroidier et le coulés souefment, et le gardés pour user ent, si comme il appartient, car ceste yaue ha moult de bonnes proprietés.
  Evrart de Conty [Aristote], *Problemes, ca 1380, I, 36, fol. 37v.*